

STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik
Prague 1, Růžová 6, House 943, Postal Code 110 00, Czech Republic
Represented by: Tomáš Hebelka, MSc, CEO
(hereinafter referred to as „Contracting Authority“)

In Prague, on 15. 06. 2020

EXPLANATION OF TENDER DOCUMENTATION - III.

Contracting Authority of the over-threshold public contract "**Supply of Polycarbonate ID1 Prelams with Contactless Chip Modules for Electronic Residence Permit Cards (eRP) and Electronic ID Cards (eID)**" being awarded in an open procedure pursuant to Act No. 134/2016 Coll., On Public Procurement¹, as amended, hereby explains the tender documentation in accordance with Sec. 98 of the Act.

Question 1:

When I read reference to section 8.2.1, can I assume instead it should be 9.2.1?

9.2.3 Proof of fulfilment of the basic capacity by a Contractor with its seat outside of the Czech Republic (foreign Contractor)

The Contractor shall demonstrate compliance with basic capacity **in relation to the Czech Republic** by submitting:

- a) a certificate issued by the competent Czech tax authority regarding the 8.2.1 (b) of this TD,
- b) a written sworn statement on excise regarding the 8.2.1 (b) of this TD,
- c) a written sworn statement regarding the 8.2.1 (c) of this TD,
- d) certificate issued by the applicable Czech Social Security Administration regarding the 8.2.1 (d) of this TD.,

The Contractor shall prove fulfilment of the conditions for capacity **in relation to the country of the Contractor's registered seat** by submitting, in accordance with

- a) the 8.2.1 (a) of this TD
- b) the 8.2.1 (b) of this TD,
- c) the 8.2.1 (c) of this TD; whereas

¹ Please find the English version of the Act under this link: http://www.portal-vz.cz/getmedia/ac061a0a-d8c1-4ff1-b8d2-691aa89269b1/Zakon-c-134_2016-Sb-o-zadavani-verejnych-zakazek.pdf Please note that unfortunately it is not the final version of the Act, which has been amended afterwards.

Answer to question 1:

The Contracting Authority hereby confirms that there has been a typo and all references stated in Art. 9.2.2 and Art. 9.2.3 of the TD referring to “Art. 8.2.1” of the TD shall correctly refer to “Art. 9.2.1” of the TD. The provisions originally refer to the Sec. 74 of the Act. The Tender Documentation helps the contractors to better and faster understand the tender conditions.

Question 2:

Can I assume that the paragraph by mistake refer to two Czech certificates (point a and d) and these two certificates need to be produced by the authority in the country our bidding entity reside?

9.2.3 Proof of fulfilment of the basic capacity by a Contractor with its seat outside of the Czech Republic (foreign Contractor)

The Contractor shall demonstrate compliance with basic capacity **in relation to the Czech Republic** by submitting:

- a) a certificate issued by the competent **Czech tax authority** regarding the 8.2.1 (b) of this TD,
- b) a written sworn statement on excise regarding the 8.2.1 (b) of this TD,
- c) a written sworn statement regarding the 8.2.1 (c) of this TD,
- d) certificate issued by the applicable **Czech Social Security** Administration regarding the 8.2.1 (d) of this TD.

Answer to question 2:

In accordance with bellow stated Sections 74 and 75 of the Act No. 134/2016 Coll., on public procurement, as amended, and corresponding provisions of the Tender Documentation, please note the following regulation.

Sec. 74 of the Act and Art. 9.2.1 of the TD state as follows:

“(1) An economic operator shall not be qualified if it

a) (...),

*b) has outstanding tax arrears registered in tax records **in the Czech Republic or in the country of its registered office,***

c) (...),

*d) has outstanding arrears in respect of payments and penalties of social security contributions and contribution to the national employment policy **in the Czech Republic or in the country of its registered office,***

e) (...).”

That means that a contractor shall submit certain relevant documents in relation to the Czech Republic **and** the country of its registered office.

Sec. 75 of the Act (and similarly Art. 9.2.2 of the TD) state as follows:

“(1) The economic operator shall prove that it fulfils the basic qualification requirements **in relation to the Czech Republic** by submitting:

- a) (...),
- b) **a confirmation from a relevant tax office in respect of Section 74 (1) b)**,
- c) a written affirmation regarding excise duty in respect of Section 74 (1) b),
- d) (...),
- e) **a confirmation from a relevant district social security administration in respect of Section 74 (1) d)**,
- f) (...).”

Please find below useful **updated** contact data for receiving the relevant documents from Czech authorities regarding the required basic qualification.

- **Finanční úřad pro Prahu 1** (Tax Authority for Prague 1)
Address: Štěpánská 28, 112 33 Praha 1
<http://urad-praha.cz/financni-urad-praha-1-uzemni-pracoviste>,
Phone: +420 224 041 157 , Mrs. Pokorna,
Email: dagmar.pokorna@fs.mfcr.cz

- **Pražská správa sociálního zabezpečení, územní pracoviště pro Prahu 8** (Prague Social Security Office, local office Prague 8),
Address: Trojská 1997/13a, 182 00 Praha 8,
<http://www.cssz.cz/cz/kontakty/krajska-a-okresni-pracoviste/praha/prazska-sprava-socialniho-zabezpeceni.htm>,
Phone: +420 283 104 543, Mrs Klozová
Email: jitka.klozova@cssz.cz

Please, if you decide to submit your bid, contact these authorities to get required documents, which shall be submitted from contractors seated in the Czech Republic as well as contractors seated outside the Czech Republic.

Kind regards,

Mgr. Zuzana Šenoldová
Head of Public Procurement
for the contracting authority
STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik